



## 经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2005/37  
15 December 2004  
CHINESE  
Original: ENGLISH

人权委员会  
第六十一届会议  
临时议程项目 10

### 经济、社会和文化权利

#### 人权与片面强制性措施

#### 秘书长的报告

#### 内容提要

本报告是根据人权委员会第 2004/22 号决议提交的。委员会在该决议中请秘书长提请所有会员国注意本决议，征求它们对片面强制性措施对其人民的影响和消极作用的想法和有关情况，并向委员会第六十一届会议提出报告。本报告摘述了古巴政府和卡塔尔政府提交的资料。墨西哥报告它对此问题没有任何意见。

## 导 言

1. 本报告是根据人权委员会第 2004/22 号决议提交的。委员会在该决议中请秘书长提请所有会员国注意本决议，征求它们对片面强制性措施对其人民的影响和消极作用的看法和有关情况，并向委员会第六十一届会议提出报告。

2. 2004 年 11 月 4 日，秘书长向各国发出普通照会，征求它们提供该决议所要求的意见和有关情况。截至 2004 年 12 月 15 日，收到了古巴政府和卡塔尔政府的答复。本报告摘述了它们的答复。答复全文可向秘书处索取。

## 各国政府的答复

### 古 巴

[2004 年 10 月 25 日]

[原文：西班牙文]

1. 古巴政府特别重视大会和委员会审议“人权与片面强制性措施”问题。委员会重申施加经济方面的片面强制性措施是违反《联合国宪章》和国际法的，也违反大会、世界会议和首脑会议的许多决定。施加此种措施侵犯了各国人民的独立、主权和自决权。经验表明，这种措施的主要受害人是社会中的最脆弱群体，特别是儿童、妇女、老年人和残疾人。

2. 片面强制性措施是美国 45 年来对古巴进行侵略和采取敌对行动的主要工具。美国甚至强迫第三国对古巴采取这种措施。托里切利法案和赫尔姆斯——伯顿法案违反《联合国宪章》、国际法以及世界贸易组织的各项协定。这些片面强制性措施尤其违反《防止并惩治种族灭绝罪行公约》第二条(c)款。1992 年以来，联合国会员国越来越多投票赞成大会关于“必须终止美国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议，2003 年决议的赞成票达 179 票，反对票只有三票。利用这两项法律阻止其他国家的公司和个人与古巴从事经济活动是在整个人类文明中对一个民族施加的最为残酷和不人道的政治手段之一。

3. 古巴民间社会、联合国和秘书长的报告均表明，奉行这一种族灭绝政策对古巴人民造成了有形、身心和精神损失，限制了古巴几代人的社会和经济的发展。损

失按经济值估计达 793.25 亿美元。此外，美国历届政府采取了各种措施打击古巴，包括怂恿叛逃和非法移民、进行间谍活动、发动经济战、煽动颠覆、从事恐怖主义活动、生物战、支持武装团伙、策划谋杀古巴政府成员、军事封锁和威胁使用核武器。美利坚合众国政府在境外适用其法律，不适当顾及其他国家在古巴投资或与古巴发展正常的经济和商业关系的利益。

4. 美国政府通过了所谓的“协助建立自由古巴委员会”的报告，这份报告除了建议增加资助国内颠覆活动之外，还建议实行新的片面性强制性措施，以“加速推翻古巴革命，造成所谓的“更换政权”。

5. 美国政府还对居住海外古巴侨民前往古巴和向其古巴家人寄送个人物品施加了新限制。古巴提交的资料全文举例详细说明了通过的新限制措施，例如：居住美国的古巴侨民访问古巴限为每三年一次，最多只能停留 14 天，探方的家人限为：“祖父母、孙子、父亲、兄弟、配偶和子女”。限制旅行的新措施不容许有例外情况，即使出现家庭紧急情况亦复如此。事实上，居住海外古巴侨民访问古巴期间每天所能花的金额亦被限为 50 美元，而从古巴进口的物品价值则被限为 100 美元。居住海外的古巴侨民不得向其家属寄送服装、肥皂或洗发精等物品，而且准予寄送的物品也只限于寄给直系亲属。

6. 此外，《世界人权宣言》和国际人权两公约所载列的基本人权、尤其是《公民权利和政治权利国际公约》第十二条所规定的行动自由仍继续遭受侵犯。事实上，古巴是美国公民唯一依法不能前往的国家，否则将遭受惩罚，这显然违反了他们的宪法权利。这种情况也使得美国公民和古巴公民失去了在学术、科学、文化、旅游和体育等领域进行交流的相互利益。

7. 古巴谴责本届美国政府采取的和计划采取的进一步升级的反古巴措施，尤其增强在境外实施这些措施，完全不顾国际法、《联合国宪章》和联合国本身的宗旨和原则。

8. 古巴推动基于人人尊重和平等适用国际法的国际秩序，作为不可侵犯的和平共存和世界正义的典范。美利坚合众国政府继续颁布新法律，采取新措施，加紧对古巴的封锁，而国际社会则在谴责这种措施，这种情况是不可接受的。古巴认为有权并有责任继续谴责这些片面强制性措施对古巴人民以及美国人民、对其他国家和国际法造成的损害和侵犯。与此同时，古巴重申有决心确保古巴人民充分享有决

定他们自己的政治、经济和社会制度的主权。古巴相信目前国际社会比以前任何时候更有必要继续大力谴责这类做法，并紧急采取措施，确保执行其各项决定。

卡塔尔

[2004年11月29日]

[原文：阿拉伯文]

卡塔尔认为施加强制性措施阻碍在所有方面享有人权，包括发展权。它认识到，强制性措施如真的有必要采取，这种措施必须尊重国际法、国际人道主义法、《联合国宪章》、国际人权法及各国和平共处规则。卡塔尔根据其法律和外交政策，不采取片面强制性措施，因为这种措施侵犯人权。

-- -- -- -- --